

兒童樂園



兒童樂園



蔡倫造紙

山青



早晨，蔡倫抱了幾捆竹簡，到書房的桌子上，一捆捆打開來透風，同時也檢查一下竹簡裏，有沒有被蟲咬、蟲蝕的地方。

蔡倫是漢朝時代人，當時的讀書人，沒有像現在用紙印的書本。他們的書籍，大多是竹板作的；一塊塊竹板連在一起，上面寫些字，或者刻些詩句，這種書籍，叫做竹簡。

蔡倫在朝中作官，皇帝封他為龍亭侯；他又是個愛讀書的人，所以家中的竹簡很多。

今天氣好，他抱出一捆捆的竹簡時，心中在想：「這些竹簡時，將來用甚麼東西能代替竹簡。

竹簡拿來拿去，真笨重，搬動起來非常不方便，使一本書能輕便些呢？」蔡倫一面整理竹簡，一面在盤算。他洗了把臉，坐到窗前的一張太師椅子上休息。

窗外的花園裏，花草長得很茂盛，一隻隻蝴蝶在花間飛舞。蔡倫慢仰頭，伸了個懶腰，這時忽然看見窗邊的樹上，有一個大黃蜂，咬些樹皮在口中嚼，嚼了會兒。

蔡倫好奇，站起身來仔細觀看，就見那大黃蜂，咬些樹皮在口中嚼，嚼了會兒，再吐到一個樹枝上，攤開來往枝上砌。一會兒，又咬樹皮，又嚼，就這樣，一點點



結起個黃蜂窩來。黃蜂窩淺灰色，質地像帛，但不是帛。這是甚麼東西呢？蔡倫瞪着蜂窩，心中在想：「把樹皮嚼碎，就能製出這東西來，真是妙極了。」蔡倫好像發現了甚麼似的，他急忙跑回書房裏，拿出一支

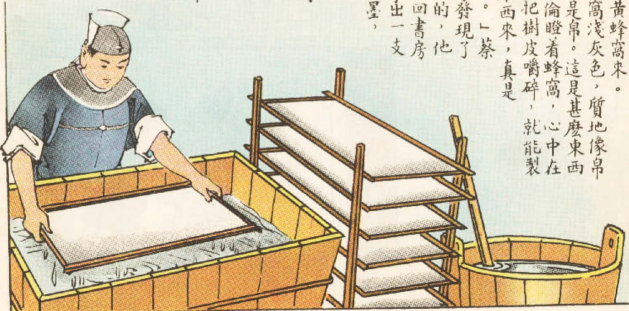
墨筆來，趁黃蜂離開的時候，用筆向蜂窩上點了一點墨，

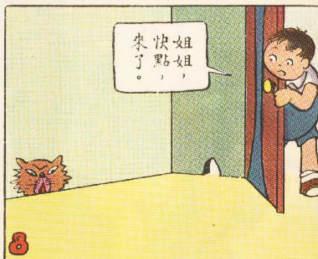
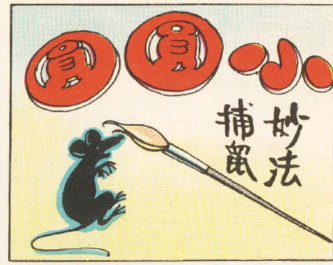
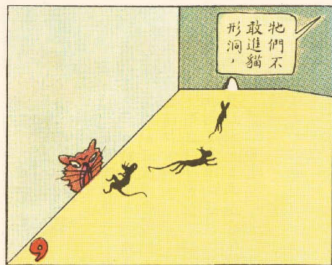
「咳！這上面可以寫字！」蔡倫自從發現紙質的黃蜂窩，就開始研究；他仿效黃蜂的方法，把樹皮麻根等搗碎，做成漿，然後再薄薄地給攤開，等乾後，就成了一張張紙來。蔡倫在紙上寫了些字句，送給皇帝看。皇帝見到這種輕便的紙，特別讚賞他的偉大發明。

蔡倫造紙的消息，很快便傳開來。不久，全國各地的人，都仿效蔡倫的方法造紙。紙一出來，全國人都感到方便了。寫信用紙，裝書用紙。紙，漸漸就把竹簡給淘汰了。

後來，大家為紀念蔡倫的功蹟，把當時製的紙定了個名，叫做蔡侯紙。

小朋友！你現在寫字、畫畫，用紙的時候，想沒想到紙的由來呢？紙就是蔡倫發明的。





一個盾牌

古時候，英國有位王子，在城外的十字路口上，建起一座勝利女神像。這女神的右手握着長矛，左手按着一面盾牌，樣子非常威武。盾牌的正面是金製的，背面是銀製的，兩面都刻着文字，用來紀念這位女神。

一天，有兩個身穿盔甲的武士，騎着馬，從兩個方向迎着面走來。他倆對這宏偉的建築物都感到新奇，於是全下馬來欣賞，並且誦讀盾牌上的文字。

「嘿！這個金盾真燦爛輝煌！」

看着盾牌正面的那位武士讚歎說。

「金盾？是銀製的呀！只有瞎子才看不出來哪！」

「看盾牌背面的那位武士却接了一句，可是

語氣傲慢無禮。

「只有傻瓜才會金銀不分的！」

剛才那位武士也不肯示弱。

就這樣，你一言我一語地爭辯了起來。

最後，兩人誰也押不住火氣，「你真是有眼不識泰山，來！我們比武比武！」

「好！你先上馬，比個誰勝誰敗！」



兩位武士都飛身上馬，往後退到適當的距離，然後緊握長矛，對準了對方，使勁衝過去。兩人力量都太兇猛了，弄得雙方全受傷倒地，暈了過去。

當時，恰好有一位傳教士經過，看見這情形，馬上施行急救——古時候，傳教士都懂得醫術，做傳教以外，還替人治病。傳教士當時拿出藥膏來給他倆止血裏傷。過了一會，兩武士蘇醒了過來，傳教士便問他們，為甚麼打鬥起來的呢？

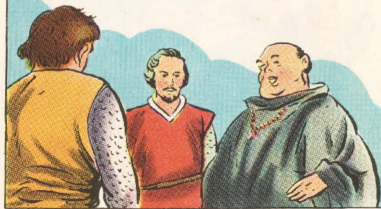
「他，他硬說盾牌是銀製的，同時還出口傷人！親愛的牧師，那盾牌分明是金的啊！」

「我那裏會有錯！親愛的牧師，請你來作公正人吧！看看是銀的還是金的。」

這傳教士早就知道這面盾牌的病情，聽了他倆的爭辯後，微笑着說：「你們剛才所見的，並沒有錯，可是那只是一面的看法，如果你們能耐心一點，兩面都看過，那就不會發生這場無謂的爭執了。來，你們來！」

傳教士帶他們到勝利女神像跟前，細看那盾牌的兩面，兩位武士這才明白。同時，懊悔剛才行動凶莽，差點沒喪失寶貴的生命。

傳教士臨分別時，和兩位武士「你們已經得到一個很好的教訓了，以後應該記住：沒有弄清楚事情的兩面以前，千萬不要輕舉妄動啊！」

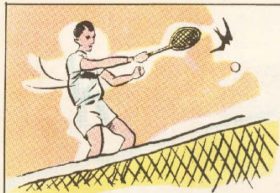


世界奇聞

·德士·

用球拍打燕子

美國中部有位網球選手，名叫菲利浦。他有一天練球，忽然飛來一隻燕子，他誤認是只球，所以伸手就拍了一球拍，這一拍子就把燕子打下來了。燕子飛行速度很快，而他的手眼更快了。



敢死郵差

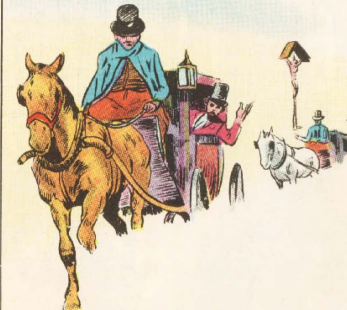
印度洋中靠近非洲大陸，有一個馬達加斯加島。十八世紀初期，島上有位女王，常叫郵差給她送信，送完了信，那郵差一定被女王殺死。因為女王怕郵差偷看信內機密，但是很奇怪，她儘管殺，總是不斷地有人自願做她的郵差。這真是怪了。



空車遊行

一百年前，法國巴黎有位克里克伯爾。這人最愛出風頭，有一天，他租來三十輛大馬車，他自己坐在前頭，後面跟着二十輛空車。這樣在巴黎市街遊行，他的意思，就是讓市民驚奇，而他自己就覺得愉快了。

他這樣鑽瞎遊行了十年，每年一次，他真是一位愛出風頭的伯爵。



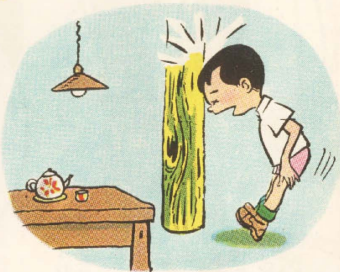
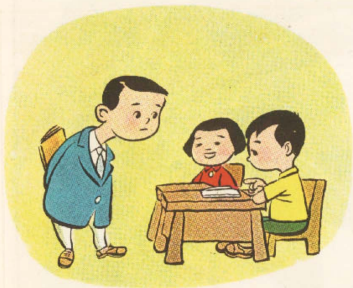
小笑話

夏林

先生：「喂！喂！別吵！誰在說話？」

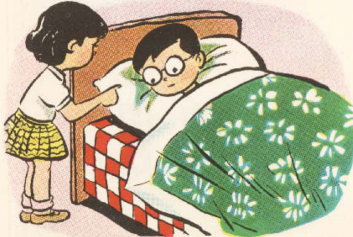
學生：「我知道，先生你在說話！」

先生：「甚麼？……」

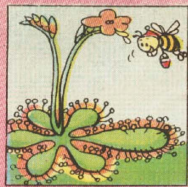


媽媽：「二寶！你到隔壁看看，電燈開沒關？」

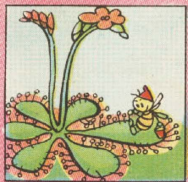
二寶：「媽！太黑了，我看不見呀！」



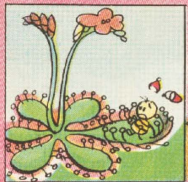
小華：「哥哥！你睡覺幹麼還帶眼鏡？」
哥哥：「不帶眼鏡，夢裏的東西會看不清楚的！」



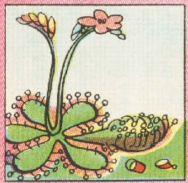
1
一隻小蜜蜂在毛氈苔上低飛「不好！」



2
蜜蜂媽媽看見高聲喊：「孩子！那裏危險呀！」



3
「媽！你來救救我呀！」



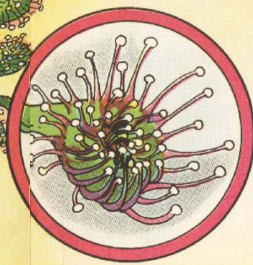
4
終於被捉住了。

有的小朋友吃的太壞，身上營養不足，看來面黃肌瘦。這時，醫生會勸他多吃點有營養的東西。像牛奶、雞蛋、魚呀，肉呀，多吸收營養，身體就好了。

植物裏，也有像這種情形的。有些潮濕地方長的植物，因為從土壤裏吸收的營養不夠，就得設法捕昆蟲吃。植物吃昆蟲，就像吃魚吃肉似的，好補充身上的營養。這種植物，叫做食蟲植物。這裏介紹兩種食蟲植物，請小朋友仔細觀察一下吧！

香港薄扶林道天主教堂對面的山上，就有毛氈苔這種食蟲植物。

(毛氈苔)



(豬籠草)

九龍九華徑村山邊有這種食蟲植物。



豬籠形的瓶裏，裝著一部液體。昆蟲進到瓶裏，就被那液體給溶化了。

食蟲草

阮心

植物知識



「我在樹上唱歌，比在宮庭裏唱得更好聽呀！」夜鶯回答了，「不過，如果皇帝命令我去，我只好像從了。」

第二天黃昏的時候，宮中燃起成千的蠟燭，燭光在金蟻台上跳動着。大廳中掛着一個黃金鳥籠，裏面有隻夜鶯。小夜鶯坐在籠中的寶座上，開始唱歌了。皇帝和大臣們，都圍在旁邊靜聽。

那悠揚的歌聲，使皇帝想起了多年前的往事，想起了母親溫茶的喚聲，想起了母親給他講故事的情景，皇帝忍不住滾出幾行淚來。

自從夜鶯進宮以後，每天晚上，都為皇帝唱歌。日子一天天過去，夜鶯開始覺得不快活了。牠雖然住在華麗的宮庭裏，站在黃金的寶座上，但牠却懷念着那近海的大松林。

皇帝

的生日那天，宮庭收到了一個大盒子，裏面裝了一隻黃

金做的夜鶯。這隻黃金夜鶯的眼睛，是兩顆紅寶石，嘴是用銀做的，羽毛上綴滿了各色各樣的珠寶。

當客人把它拿起，上好了發條，這隻黃金夜鶯，便仰頭唱起歌來，歌聲和真夜鶯一樣好聽。

生日過後，皇帝和大臣們，好像忘記了真夜鶯，再也不聽牠的歌了，夜鶯覺得太孤寂，便靜靜地飛回松林去。

(未完)



夜鶯

話重生徒安



小侍婢低聲說：「夜鶯就要唱歌了。」果然，在不遠一根樹枝上，有一隻夜鶯，牠振動了翅膀，開始唱歌了。那歌聲像珠落玉盤似的，又美妙又好聽。大家停在下面，一動也不動，都靜靜的細心傾聽。

夜鶯的歌聲停止了，一個大臣抬起頭對夜鶯說：「夜鶯啊！皇帝很想聽你唱歌，請你跟我們到宮裏去吧！」

「現在正是黃昏時候，」到松林裏去尋找夜鶯。奉命帶領幾位大臣，聽過夜鶯唱歌。牠房作工的小侍婢，

夜鶯的歌聲。那歌聲非常美妙，凡是聽過的人，都要停下來傾聽。一天，皇帝知道了這件事，對大臣們說：「你們快把那隻鳥找來，我要聽聽，到底是怎樣美妙的歌聲呢？」

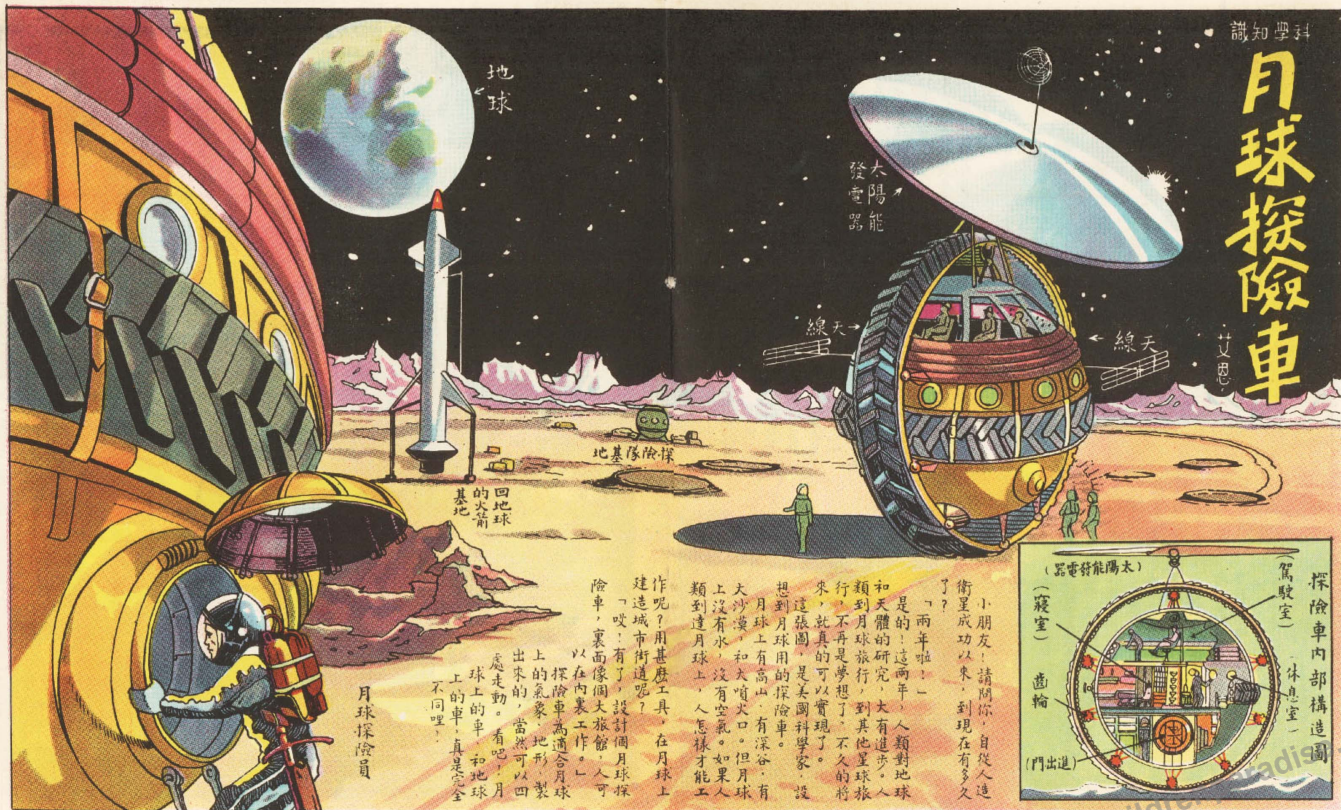
很久以前，有一個皇帝他住的宮殿，是用黃色的琉璃瓦蓋的，每一塊琉璃瓦都像一隻美麗的瓷磚，看上去，又高貴又華麗。

宮殿的周圍，就是皇帝的御花園。園裏的一草一木，都是世上最稀有，最珍奇的。

御花園的前方，有一片松林，林中一棵老松樹上，時常傳出小鳥的鳴聲，凡是聽過的人，都要停下來傾聽。一天，皇帝知道了這件事，對大臣們說：「你們快把那隻鳥找來，我要聽聽，到底是怎樣美妙的歌聲呢？」

月球探險車

廿八期



地球

太陽能發電器

天線

天線

探險車基地

回地球的火箭基地

月球探險員

小朋友！請問你，自從人造衛星成功以來，到現在有多久了？

「兩年啦！」

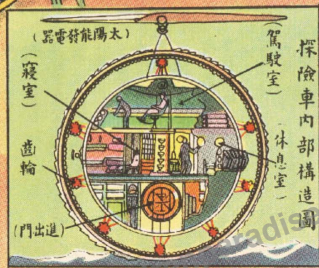
是的！這兩年，人類對地球和天體的研究，大有進步。人類到月球旅行，到其他星球旅行，不再是夢想了。不久的將來，就真的可以實現了。

這張圖，是美國科學家，設想到月球用的探險車。

月球上有高山，有深谷，有大沙漠，和大噴火口。但月球上沒有水，沒有空氣。如果人類到達月球上，人怎樣才能工作呢？用甚麼工具，在月球上建造城市街道呢？

「哎！有了，設計個月球探險車，裏面像個大旅館，人可以在內裏工作。」

探險車為適合月球上的氣象，地形，製出來的，當然可以四處走動。有吧！月球上的車，和地球上的車，真是完全不同哩！



智力測驗

·水 清·

幅圖和其中一個小孩，有直接關係，看你能不能找出，再解釋是甚麼原因呢？

位有幅有(一)
小(1)圖(甲)左
孩(2)・(乙)上
, (3)下角
一三三

二玲玲養的小狗不見了，
請問你，小狗在哪裏？



「黃鵠走老鼠，連米也去追得迷路了。快告訴牠，哪條是個通路？」

魚年的齡 小常識

你幾

三歲

我不相信，剝一片鱗看看。

「嗯，是三歲，你沒騙我。」

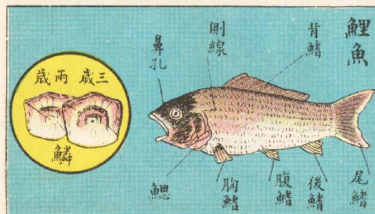
魚裏的鱈魚、鮎魚，是沒有鱗的魚。但大多數的魚，都有鱗，尤其像鯛、鯉、鮭，這些魚的鱗又大又硬。

用這些魚的鱗，可以查出牠們的年齡來。

先從魚身上剝下一兩塊魚鱗來，放在水裏洗，把髒東西和鱗上的沾膜全洗掉。然後放在玻璃片上，用放大鏡看。

魚鱗上，像鋸開的樹木一樣，能看出它的年輪來。數數鱗

上的年輪，可以知道那條魚的年歲。這就像在松樹的斷面上



三歲兩歲
鱗魚

A detailed diagram of a fish, likely a carp, with various parts labeled in Chinese. The labels include: 鼻孔 (Nostril), 側線 (Lateral line), 背鰭 (Dorsal fin), 尾鰭 (Caudal fin), 後鰭 (Anal fin), 腹鰭 (Ventral fin), 胸鰭 (Pectoral fin), and 魚尾 (Fish tail). The fish is shown in profile, facing left, with its mouth open.

小朋友都知道伊索吧！他那些有名的寓言，又簡單又有趣。伊索生時做過奴隸，身分很低，但他的智慧，却很高。這裏有一段故事，請小朋友看他，是怎樣一位有高度智慧的人。

有一個老商人死了，遺下三個女兒。大女兒長得挺漂亮，愛打扮；二女兒是個勤勞的農人，能幹一手好妙；三女兒相貌難看，還喜歡喝酒。老頭兒臨死時，立下一張遺囑，指定他的妻做遺囑執行人。

遺囑規定：把遺產平均分配給三個女兒，但

不准她們佔有和享用，並且每人要付給媽媽一千元。

老太太對這遺囑，感到很為難。當時只好請教雅典市的律師，但每一位律師都不知道怎樣處理才好，因為這遺囑實在太奇怪了。既然平分給三個女兒，又不准她們享用，反要她們付給媽媽一千元，這是違背常理的。

這件事很快就傳開來了，雅典市民都把它當作談話的資料。事情拖延了很久，誰也想不出一個好辦法來。

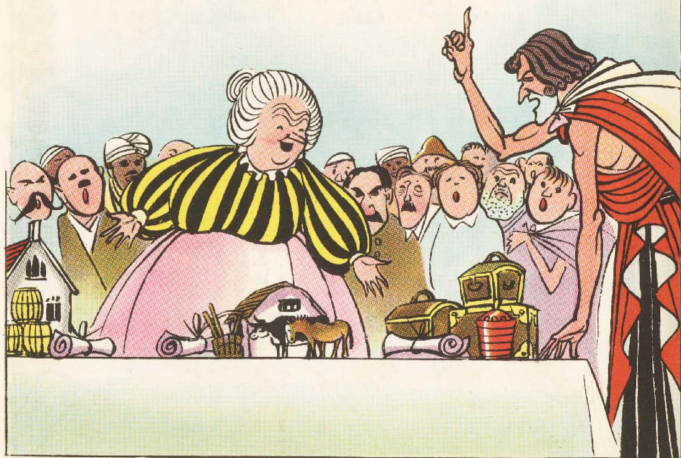
最後，老頭兒的妻子只好決定，依照女兒

的性情，憑良心去分配了：給大女兒分了些衣服和裝飾品；給二女兒分些田地、牛馬、和農具；三女兒只得了一所華麗的別墅、和一間酒房。

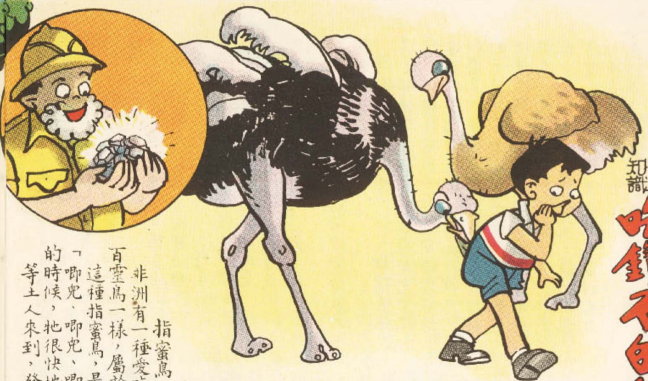
分配遺產的時候，有很多市民都來了，大家覺得這辦法很圓滿。但只有一個人——就是伊索，他反對這種分法。伊索高聲說：「這麼行呢？如果她們的爸爸，知道了這種違反他意志的分法，該是多麼可悲啊！」

老頭兒的妻子立刻向伊索請教。伊索說：

「把別墅、酒房、和一切精美傢俱，都分給你那位勤勞的女兒；把珠寶和繡花織錦衣服，分給你那位喜歡吃喝的女兒；把農莊、牲口、和農具，分給你那位愛漂亮好打扮的女兒吧！因為這些東西跟她們的性情和興趣是相反的，她們一定會把這些東西賣掉。這麼一來，她們就完全符合遺囑的規定，誰也不能佔有和享用。而且每人也能付給你一千元了。」



動物 吃鑽石的駝鳥和指蜜鳥 樂平



全世界大約有八千六百種鳥類，這些鳥類之中，有的鳥常吃些怪東西；有的鳥取食的方法滿好玩的。這裏先說說駝鳥。

吃鑽石的駝鳥

駝鳥，是世界最大的鳥，產在非洲和南美。駝鳥的翅膀小，沒有力，所以不會飛。動物園裏的駝鳥，仔細研究牠，發現牠常吃些怪東西。早晨，清潔夫用擦布擦欄杆，擦完了放在一邊，一沒留神就被駝鳥偷吃了。遊動物園的小孩子們，把橡皮彈子投進籠裏去，牠一探頭，咕嚕一下就把橡皮彈子吞到肚裏了。此外小石頭、玻璃子、鐵釘子，這些東西駝鳥都愛吃，所以，簡直一時也不能放鬆管理。

指蜜鳥

非洲有一種愛吃蜂巢的鳥，地方人叫牠指蜜鳥。指蜜鳥的大小像百靈鳥一樣，屬於啄木鳥類。這種指蜜鳥，最喜歡尋找蜜蜂巢。牠一看見蜂巢，就飛到人跟前「唧兒、唧兒、唧兒」叫。一面叫，一面指引看路，等快到蜂巢的時候，牠很快地飛到巢邊，高興得扇動着翅膀，等人來。等土人來到，發現蜂巢，就取巢中的蜜。土人取蜜要打壞

蜂巢的，指蜜鳥就等着吃那破碎的蜂巢。

牠主要吃蜂巢中的蠟質。指蜜鳥自己不能打退蜜蜂，只好向人告密。人愛吃蜜，見到蜂巢就打，等人趕走了蜜蜂取蜜，指蜜鳥就這樣才能吃到巢中的蠟質呢！所以非洲土人對指蜜鳥非常珍愛。

指蜜鳥不但吃蜂巢中的蠟質，還喜歡吃蠟燭。非洲有所教堂，神台前擺的蠟燭常常丟失，一天神父偷偷在神台後面查看，發現偷蠟燭的不是人，卻是一種鳥，就是這指蜜鳥。



手影遊戲

兔



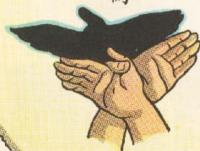
犀牛



馬



鷹



鵝



雞

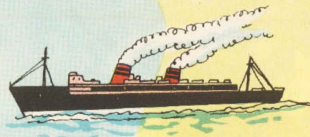


小妹妹，手兒靈，
站在燈前作手影，
作手影，雙手合，牆上現
出個大黑鵝；大黑鵝，會張
嘴，就是下面沒有腿。小妹妹翻手
變了個形，兔子、犀牛、和
大鷹，小朋友！來來來！大
家一起作手影，看看
能變幾個巧手型。



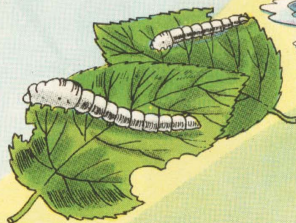
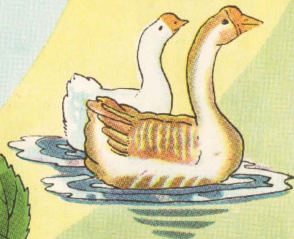
謎語

南潛



小時穿了黑衫褲，
大了換件白衣裳；
天天歡喜吃綠葉，
吐出銀絲千尺長；
銀絲做成小房子，
裏面住個小姑娘。

(頁權版在底謎)

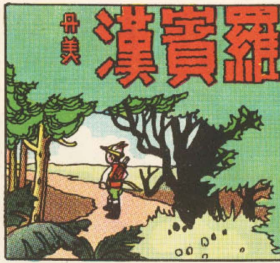


少年羅賓漢

丹美

2

這裏是英國著名的謝馬德大森林。今天林前來了。一位少年，帶弓帶箭，一個人往林中走。這人就羅賓漢。



我餓了，進去打隻野獸烤一烤吃。



呀！這裏有個佈告牌。



真是！幹麼不准打獵呢？

佈告，禁止在林中打獵，違反者受罰。
國王理查一世



國王真不應該，不准打獵，可把我餓壞了。



這些日子，林中很平靜，反覺得寂寞。



喂，你望那邊，好像有個人的。是的是的，是個人！抓住他！



你們也不過是國守兵，幹麼這樣厲害！

我們是看守皇家森林的，你們現在被捕了。



隊長！兄弟！帶了個人來。



和不能，和你有甚麼相干？

小傢伙，倒不小，你有本領？



我的箭法出眾，比射箭沒有一個對手。



報告隊長，這小傢伙想去劫忠國王。

哈哈，這能替國王做事？



好，今天就看你的箭法，我比你長要。



原來是個孩子呀！

他真大胆，跑到這裏睡覺。

起來。



我想給國王做事，正準備進京呢！

小傢伙！你進這裏來幹甚麼？



你這小傢伙，不能和你有甚麼相干？



我這小傢伙，不能和你有甚麼相干？



你這小傢伙，不能和你有甚麼相干？



你這小傢伙，不能和你有甚麼相干？



兒童年樂園：第一六二期目錄

[illegible]

兒童樂園
半月刊
第一六二期

定價：港幣六毫
台幣四元

• 叻幣三毫半
• 外埠酌加郵運費 •

督印人楊望江

出版者 兒童樂園

九龍馬打老道堂靈雲

發行者 營業部

印刷者 友聯橡皮印刷廠
廿六號A二樓

九龍馬頭圍道差館里三一五號
電話：六五一〇九號

香港政府核准登記

僑務委員會登記證

中華民國四十八年十月一日出版

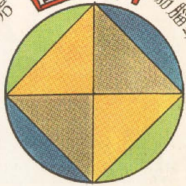
	原 價	實 收	差 額 (溢/損失)
全年十二冊	H. K. \$ 7.20	H. K. \$ 6.10	H. K. \$ 1.20
全年二十四冊	H. K. \$ 14.40	H. K. \$ 11.50	H. K. \$ 2.40

• 歡迎直接與本館訂閱，特價優待。

THE CHILDREN'S PARADISE

110 WATERLOO ROAD, KOWLOON, HONG KONG

圖棋 筋腦動



用一張硬紙，照上圖畫好，切開，作成四個三角形，四個眉月形。用這些東西拼圖玩，能够千變萬化，拼出各種圖案來。

